

Internationaler Wettbewerb Animationsfilm | Langfilme



Balentes

Animated Film

Giovanni Columbu
Italy, Germany 2024 | 69 min
German premiere

Zwei Freunde, die wie Brüder aufwachsen, retten 1940 auf Sardinien Pferde, die zum Kriegseinsatz vorgesehen sind. Nur einer wird überleben. Eine düstere wie auch poetische Animation. – *In 1940, two friends who grow up like brothers rescue horses destined for war in Sardinia. Only one of them will survive. An equally dark and poetic animation.*

Language Italian, Sardinian
Subtitles English



Death Does Not Exist

Animated Film

Félix Dufour-Laperrière
Canada, France 2025 | 72 min
German premiere

Eine Gruppe junger Aktivist*innen überfällt ein Nobelmanwesen. Der Rachefeldzug misslingt. Nur Hélène erhält eine fatale zweite Chance und gerät in einen surrealistischen Strudel. – *A group of young activists raid a posh mansion. The revenge campaign fails. Only Hélène gets a fatal second chance and is sucked into a surrealist vortex.*

Language French
Subtitles English



Endless Cookie

Animated Film

Seth Scriver, Peter Scriver
Canada 2025 | 97 min
German premiere

In diesem ungemein gehaltvollen Cookie steckt die geballte Ladung kanadisch-indigener Geschichte, serviert als unglaublich humorvolle Familienchronik. Und sie schmeckt hervorragend! – *This exceptionally rich cookie contains a load of Canadian Indigenous history, served up as an incredibly funny family chronicle. And it tastes delicious!*

Language English
Subtitles English



The Great History of Western Philosophy

Animated Film

Aria Covamonas
Mexico 2025 | 73 min
German premiere

Was haben Mao und Mickey Mouse gemeinsam? Vielleicht weiß man es auch nach diesem wilden Cut-out-Animation-Ritt nicht besser, aber zwischenzeitlich hat man viel über sie schmunzeln dürfen. – *What do Mao and Mickey Mouse have in common? Maybe we still do not know even after this wild cutout animation ride, but we definitely chuckled a lot in the meantime.*

Language English
Subtitles English

Internationaler Wettbewerb Animationsfilm | Langfilme



Jinsei

Animated Film

Ryuya Suzuki
Japan 2025 | 93 min
German premiere

Das Leben eines namenlosen Waisenkindes, vom J-Pop-Idol wider Willen bis zur futuristischen Götterfigur. Ein Höllenritt über menschliche Abgründe, mit Fantasie und Liebe in Szene gesetzt. – *The life of a nameless orphan, from reluctant J-Pop idol to futuristic god figure. A hellish ride through the depths of human depravity, visualized with imagination and love.*

Language Japanese
Subtitles English

Internationaler Wettbewerb Animationsfilm | Kurzfilme



Amarelo Banana

Animated Film

Alexandre Sousa
Portugal, Hungary 2025 | 12 min
German premiere

„Bist du mit uns oder gegen uns?“ Eine sektenartige Community in der Nachbarwohnung mit affenähnlichem Verhalten und fanatischem Glauben versucht, einen Mann an seinem Feierabend zu bekehren. – *“Are you with us or against us?” A cult-like community in the neighbouring flat who displays ape-like behaviour and fanatical faith tries to convert a man after work.*

Language English
Subtitles None



Ancestor

Animated Film

Yasmine Djedje-Fisher-Azoume
UK 2025 | 3 min
German premiere

Mit ihrem pulsierenden Film, inspiriert von traditionellen Holzskulpturen, führt uns die Regisseurin zu ihren Urahinnen und Hüterinnen des Volkes der Bété an der Elfenbeinküste. – *With her vibrant film, inspired by traditional wooden sculptures, the director takes us back to her female ancestors and guardians of the Bété people on the Ivory Coast.*

Language without dialogue
Subtitles None



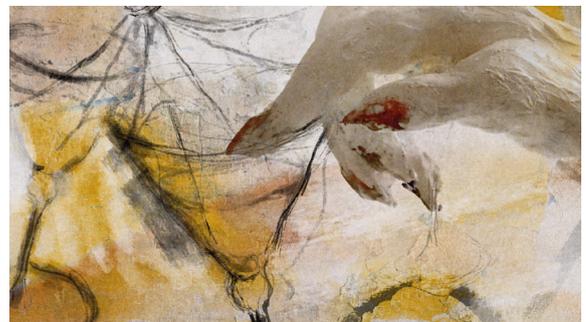
The Balcony's View

Animated Film

Stella Hood
Germany 2025 | 3 min
World premiere

Die Apokalypse nähert sich im Schweinsgalopp – in Form einer alles erstickenden, roten Rankpflanze. Aber warum in Aktionismus verfallen, wenn man auch erst mal chillig eine rauchen kann? – *The apocalypse is approaching at breakneck speed – in the shape of red vine that chokes everything. But why rush into action when you can chill out and have a smoke first?*

Language German
Subtitles English



Bar Croquette Freestyle

Animated Film

Maria Dakszewicz
Poland 2025 | 5 min
International Premiere

Eine einsame Frau taucht so tief in einen Bollywoodfilm ein, dass sie zur Hauptfigur der lustvollen Liebesgeschichte wird. Ein Cocktail aus Tragikomik, Wucht und Körperlichkeit. – *A lonely woman becomes so immersed in a Bollywood film that she turns into the main character in a juicy love story. A cocktail of tragicomedy, power and physicality.*

Language Polish
Subtitles English

Internationaler Wettbewerb Animationsfilm | Kurzfilme



Blinded by the Lights

Animated Film

Francis Yushau Brown
Ghana 2025 | 13 min
German premiere

Die Fesseln der Sklaverei abgeworfen, aber immer noch in den Ketten liegend - können sich die Bürger*innen jemals von ihrem korrupten, machtgierigen Herrscher befreien? – *The shackles of slavery thrown off, but still in chains – can the citizens ever break free from their corrupt, power-hungry ruler?*

Language English
Subtitles English



Clot

Animated Film

Levi Stoops
Belgium 2025 | 15 min
German premiere

Frankie fühlt sich todkrank, doch das kümmert niemanden. Dann verwandelt sich sein Körper in einen wilden Planeten, auf dem die Evolution im Zeitraffer von Schöpfung bis Zerstörung stattfindet. – *Frankie feels terminally ill, but nobody cares. Then his body transforms into a wild planet where evolution fast forwards from creation to destruction.*

Language Dutch
Subtitles English



EX-tract

Animated Film

Marcel Barelli
Switzerland 2025 | 3 min
World premiere

Ist der Mensch fähig, das Leid anderer Spezies zu begreifen? Ein filmisches Manifest gegen das Artensterben, künstlerisch und auf persönliche Weise als Mahnung verfasst. – *Are humans capable of understanding the suffering of other species? A cinematic manifesto against species extinction, framed as an artistic and personal warning.*

Language French
Subtitles English



Floating

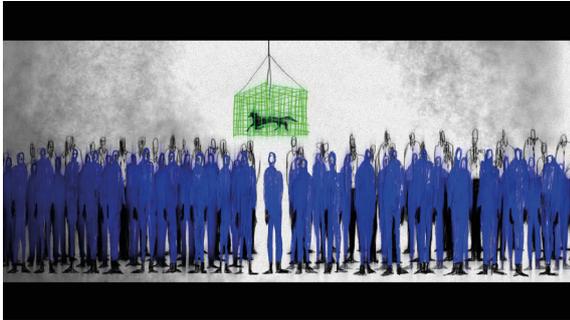
Animated Film

Jelena Milunović
Serbia, Croatia, Germany 2025 | 7 min
German premiere

Ein Vater verschwindet, fliegt regelrecht davon. Was tun, wenn ein Elternteil an einer psychischen Krankheit leidet? Eine zärtliche Vater-Tochter-Annäherung in poetischen Bildern. – *A father disappears, literally flying away. What to do when a parent suffers from mental illness? A tender father-daughter reconciliation in poetic images.*

Language Serbian
Subtitles English

Internationaler Wettbewerb Animationsfilm | Kurzfilme



Force Times Displacement

Animated Film

Angel Wu
Taiwan 2025 | 12 min
German premiere

Arbeit ist gleich Kraft mal Weg. Von dieser physikalischen Formel aus denkt Angel Wu über Arbeit, Selbstaussbeutung und Hamsterräder nach – und über die Möglichkeiten eines Auswegs. – *Work equals force times distance. Based on this physical formula, Angel Wu thinks about work, self-exploitation, and hamster wheels – and the possibility of escape.*

Language without dialogue
Subtitles None



Four Percent

Animated Film

Monika Mastoń
Germany, Poland 2025 | 14 min
World premiere

Ist es nicht die radikalste Form der Selbstverwirklichung, als Fabelwesen, Maus oder Furry-Figur zu leben? In ihrem Film bewegt sich Mastoń als Avatar durch VR-Räume und erforscht Berührung. – *Is living as a mythical creature, mouse or furry not the most radical form of self-realization? In her film, Mastoń moves through VR spaces as an avatar to explore touch.*

Language English
Subtitles German



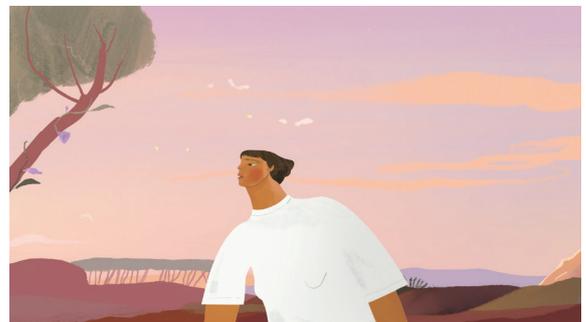
God Is Shy

Animated Film

Jocelyn Charles
France 2025 | 15 min
German premiere

Ariel und Paul ahnen nicht, dass die langweilige TGV-Fahrt einen Psychotrip für sie bereithält. Ein Film über Urängste, die Macht des Unterbewusstseins und den Hochmut, Gott zu spielen. – *Ariel and Paul have no idea that this boring TGV ride is going to turn into a psychotrip. A film about primal fears, the power of the subconscious, and the hubris of playing God.*

Language French
Subtitles English



How a River Is Born

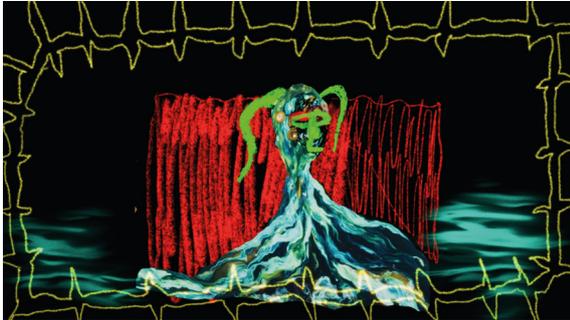
Animated Film

Luma Flôres
Brazil 2025 | 8 min
German premiere

Ayla entdeckt die eigene Lust in der Landschaft eines anderen weiblichen Körpers. Eine sinnliche und farbintensive Reise der Selbstfindung in üppiger Natur – metaphorisch und doch plastisch. – *Ayla discovers her enjoyment of the landscape of another female body. A sensual journey of self-discovery in a lush nature steeped in colours – metaphorical and yet vivid.*

Language without dialogue
Subtitles None

Internationaler Wettbewerb Animationsfilm | Kurzfilme



The In-The-Head Film

Animated Film

Konstantin von Sichert
Germany 2025 | 11 min
World premiere

Filmskizzen kämpfen um die Aufmerksamkeit des Filmemachers, Szenarien verdrängen einander. Zu viel Ablenkung, pausenlos. Eine fiebrig assoziative Animation über einen neurodivergenten Kopf. – *Film sketches compete for the filmmaker's attention, scenarios push each other out of the way. Too much distraction, all the time. A feverishly associative animation about a neurodivergent mind.*

Language German
Subtitles English



Kyiv Cake

Animated Film

Mykyta Lyskov
Estonia 2025 | 22 min
German premiere

Kyjiw, vor dem 24. Februar 2022. Eine Familie versucht, über die Runden zu kommen – obwohl der Kühlschrank dauerleer ist und der Stromzähler scharfe Zähne hat. Dann schlagen gegenüber Bomben ein. – *Kyiv, before 24 February 2022. A family is trying to make ends meet – though the fridge is permanently empty and the electric metre has sharp teeth. Then bombs hit the building across the street.*

Language Ukrainian, Russian
Subtitles English



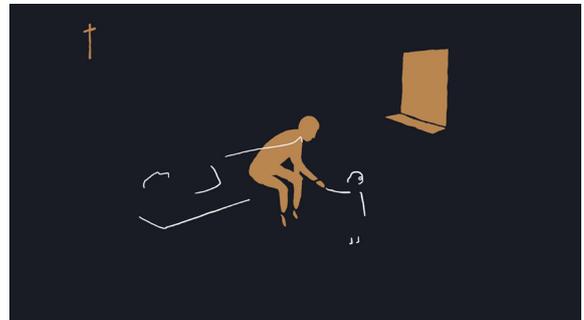
Lights, Haze

Animated Film

Tata Managadze
Georgia, Portugal, Belgium, Finland 2024 | 8 min
German premiere

Weißer Zeichnungen auf lichtempfindlichem Material. Der Film über die Ambivalenz der Erinnerung baut eine Brücke zu unserer kindlichen Fähigkeit, Alltagsmagie in den kleinsten Dingen zu finden. – *White drawings on light-sensitive material. This film about the ambivalence of memory builds a bridge to our childhood ability to find everyday magic in the smallest objects.*

Language Georgian, English
Subtitles English



Lina

Animated Film

Remo Rauscher
Austria 2025 | 19 min
German premiere

Kinder, die ungeboren oder zu früh starben – kein seltenes Schicksal. Aber in der Gesellschaft wird darüber kaum gesprochen. Der Film gibt Eltern Raum, zu trauern und das Schweigen zu überwinden. – *Children who are stillborn or die too young – not an uncommon fate. But society hardly ever talks about it. This film gives parents a space to grieve and break the silence.*

Language German
Subtitles English

Internationaler Wettbewerb Animationsfilm | Kurzfilme



Murmuration

Animated Film

Janneke Swinkels, Tim Frijsinger
Netherlands, Belgium 2025 | 13 min
German premiere

Die Stare kreisen in Schwärmen über dem Altenheim. Wie fühlt sich das Lebensende an? Einem Mann wachsen erste Vogelfedern und er spürt, dass er allmählich nicht mehr dazugehört – *Starlings circle in flocks above the retirement home. What does the end of life feel like? A man grows the first feathers and senses that he is gradually drifting from this world.*

Language without dialogue
Subtitles None



Once in a Body

Animated Film

María Cristina Pérez González
Colombia, USA 2025 | 10 min
German premiere

Dieser fremde Körper, der nicht zu einem zu gehören scheint. Der zu sehr auffällt, zu groß ist und dann wieder zu unbedeutend. Eine filmische Aussöhnung mit dem Anders-Sein. – *This alien body that does not seem to be yours. It is too conspicuous, too tall, and then again too insignificant. A cinematic reconciliation with being different.*

Language Spanish
Subtitles English



Paradaiz

Animated Film

Matea Radic
Canada 2025 | 10 min
German premiere

Explodierende Tomaten, durchlöchernte Wände, Schnecken auf der Suche nach Häusern. Rückkehr in eine Kindheit während des Bosnienkriegs, in der schöne Erinnerungen neben traumatischen liegen. – *Exploding tomatoes, bullet-riddled walls, snails looking for houses. A return to a childhood during the Bosnian War where beautiful memories lie next to traumatic ones.*

Language without dialogue
Subtitles None



Passageways

Animated Film

Milla Cummings, Geneviève Tremblay
Canada 2024 | 5 min
German premiere

Wie fühlt sich das an, wenn der Körper ein anderer wird? Über die Wechseljahre wird viel zu selten positiv gesprochen. Hier geht es um den feierlichen Abschied dieser großen Transformation. – *How does it feel when your body becomes a different one? Menopause is too rarely talked about in positive terms. This is about the solemn farewell of this great transformation.*

Language French
Subtitles English

Internationaler Wettbewerb Animationsfilm | Kurzfilme



Petra and the Sun

Animated Film

Malu Furche, Stefania Malacchini
Chile 2025 | 10 min
German premiere

Petra verbringt den Lebensabend mit ihrem Vierbeiner in der Einöde. Das Alleine-Leben hat sie perfektioniert. Doch dann findet der Hund einen schönen, gefrorenen Mann im Schnee. – *Petra spends her twilight years with her four-legged friend in the wilderness. She has perfected the art of living alone, but then her dog finds a handsome, frozen man in the snow.*

Language Spanish
Subtitles English



Ping Pong

Animated Film

Tianji Yu
Belgium, Hungary, Portugal, China 2025 | 15 min
International Premiere

Eine KI kann kein Ping-Pong spielen. Aber mit dem ehemaligen Freund, der mittlerweile Trump wählt, geht das auch nicht mehr. Ein Gespräch über physische Abwesenheit und politische Fremdheit. – *An AI cannot play ping pong. Nor is it possible with a former friend who now votes for Trump. A conversation about physical absence and political alienation.*

Language Chinese
Subtitles English



Ploo

Animated Film

Jon Frickey
Germany 2025 | 15 min
German premiere

Kann eine berechnete Vektorlinie dieselben Gefühle erzeugen wie eine gezeichnete Pixel-Linie? Eine schmunzelnde Liebeserklärung an die Technik und Ästhetik der letzten 60 Jahre. – *Can a calculated vector line inspire the same feelings as a drawn pixel line? A tongue-in-cheek declaration of love to the technology and aesthetics of the past 60 years.*

Language English
Subtitles None